

Cultura i Societat

Breus

TRADUCCIÓ

MOR JOAQUIM MALLAFRÉ

► El traductor, lingüista i escriptor Joaquim Mallafré ha mort als 82 anys. Professor de literatura anglesa i catalana de dilatada trajectòria, Mallafré va destacar per sobre de tot per la seva traducció de *l'Ulisses*, de Joyce, però també ha traduït obres de Harold Pinter, Thomas More, Samuel Beckett o Rudyard Kipling.

ART

EL CLAUSTRE HOMENATJA CATALÀ

► La galeria d'art El Claustre inaugura avui (20.00) una exposició en homenatge al pintor Rafael Català (1929-2022), amic de la casa i un nom habitual en les programacions de Girona i Figueres. La mostra, amb obres que formaven part de la seva col·lecció privada, es podrà visitar fins al 9 de març.

GIRONA

MÚSICA, PARAULA I GEST A L'AUDITORI

► L'Orquestra de Girona, conjuntament amb la ballarina Federica Porello, i amb la direcció musical i el violí solista de Joel Barolet, oferiran diumenge a l'Auditori de Girona el projecte *The Lark Ascending*, un diàleg de música, gest i paraula.



El concert al festival de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols, l'estiu passat.

DdG

Con-fusión, músics de jazz i clàssica units pel flamenc

► La formació, que ja s'ha presentat en escenaris com la Porta Ferrada, està enregistrant el seu primer disc, amb peces instrumentals «amb missatge»

ALBA CARMONA. GIRONA

■ Con-fusión, la formació integrada per quatre músics provinents de la clàssica i del jazz units pel flamenc, treballa en el seu primer disc. El quartet, que ja s'ha fet sentir en concerts al festival de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols o a Girona, va néixer fa un parell d'anys i ara està acabant de

gestar el seu primer disc, una tria de cançons cadascuna amb un pal flamenc com a inspiració que estan enregistrant i mesclant als estudis Ground de Cornellà del Terri.

Com el seu nom indica, Con-fusión és la suma de sons i artistes de procedències diverses. L'integren el pianista ganxo Car-

les Turón; la tarragonina Neus Plana, que toca la flauta traversera; l'andalús Pablo Donaire al baix elèctric i el xilè Antonio Paraguez a la percussió i va néixer «d'una manera inconscient, de l'afinitat entre els quatre», explica Plana, que fa anys que viu a Banyoles.

Els quatre integrants es van co-

nèixer a l'Esmuc, estudiant el màster de flamenc, i van anar coincidint en diferents formacions fins que l'any 2022 van enregistrar el seu *single* de presentació, *Maig d'amor*, una composició de Neus Plana a partir d'un poema del tortosí Gerard Vergés en què van col·laborar amb el músic i productor banyolí Pau Brugada.

Creació col·lectiva

«Aquella primera gravació va ser l'inici d'un procés d'aprenentatge i de col·laboració mútua que acabarà amb el nostre primer àlbum discogràfic», explica Plana, que és autora de les composicions, però ha sumat «moltes idees i aportacions» dels altres tres músics.

«És un treball de creació col·lectiva», explica sobre el disc, que inclourà sis temes en què el flamenc és l'estil protagonista, però amb pinzellades de música clàssica i jazz. Les peces, tot i ser instrumentals, «estan carregades de missatges per fer arribar al públic», assegura Plana, contenta d'haver pogut començar a compartir-les amb l'audiència abans de la sortida del disc, prevista per finals de primavera.

A l'espera de poder anunciar més concerts aviat, Con-fusión ja s'ha presentat en festivals com el de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols, un certamen que el pianista clàssic Carles Font coneix bé. El concert, celebrat al jardí de la Casa Traschler, va incloure algunes de les composicions del disc, temes propis de Carles Font i Pablo Donaire, així com estàndards de jazz i de flamenc.

franz schubert
filharmonia

AUDITORI DE GIRONA

DISSABTE
24.FEB.2024
20H

MARVEL
VS DC
IN CONCERT

FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA
GERARD PASTOR, DIRECTOR

Auditori de Girona | Vine i vola

Diari de Girona 135

PRENSA IBÉRICA



Xavier Antich i Irene Bonet, ahir a l'entrada del Sunset.

MARC MARTÍ

Bonet i Antich reben el XIII Memorial Pere Rodeja

A.C. GIRONA

■ La llibretera olotina Irene Bonet i el professor de la Universitat de Girona i president d'Òmnium Cultural, Xavier Antich van rebre ahir la tretzena edició del Memorial Pere Rodeja. Els llibreters catalans van lliurar-los ahir el reconeixement, que porta el nom del llibreter gironí Pere Rodeja i Ponsatí, en un acte al Sunset Jazz Club

de Girona.

Coincidint amb el cinquantè aniversari de la llibreria Drac d'Olot, el Gremi de Llibreters de Catalunya ha concedit el reconeixement al llibreter a Irene Bonet, la segona generació al capdavant de l'establiment. Pel que fa a Antich, va rebre el guardó a la divulgació del món dels llibres i les llibreries.